

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TASK BASED INFORMATICS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-12P5TO/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-12-P5TO	<b>Date</b> 2012-05-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-610-24386	
<b>File No. - N° de dossier</b> 610zm.W6369-12P5TO	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-13</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Henderson, George	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 610zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6148 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-1207
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Question:**

Référence : Le besoin de gestionnaire de projet O5, " possède au moins cinq (5) ans d'expérience de l'application de politiques, de lois et de directives dans le domaine de la gestion de l'information consignée (Gest IC). "

La directive du ministère de la Défense nationale (MDN) sur la gestion de l'information consignée DAOD 6420-0 n'est plus en vigueur, étant donné qu'elle a été remplacée par la directive sur la gestion de l'information DAOD 6001-0 2012-02-28. Elles sont toutes deux des directives du MDN, mais elles sont fondées sur les politiques et les lignes directrices du Conseil du trésor (CT). Si le besoin se limite aux directives du MDN, la concurrence serait indûment restreinte, car on exigerait que l'expérience de cinq ans ait été acquise précisément au sein du MDN.

Veillez confirmer que l'application de politiques et de lignes directrices d'autres entités fédérales sera acceptable.

**Réponse:**

L'expérience avec l'application de politiques et de lignes directrices d'autres entités fédérales sera acceptable, à condition qu'elles soient appliquées dans le domaine de la gestion de l'information consignée.

---

**Question:**

Pour le poste de l'article A.6 Programmeur/Développeur de logiciels de niveau 2; O2 il est indiqué que :

Le soumissionnaire doit démontrer que la personne proposée possède au moins deux (2) ans d'expérience à titre de programmeur/développeur de logiciels :

- a) de la GDD dans un environnement opérationnel ou un environnement de développement;
- OU
- b) de la collaboration dans un environnement opérationnel ou un environnement de développement.

Visual Source Safe (aux fins de partage des codes de programmation avec les membres de l'équipe) serait considéré comme un outil collaboratif?

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-12P5TO/A

Amd. No. - N° de la modif.

009

Buyer ID - Id de l'acheteur

610zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-12-P5TO

File No. - N° du dossier

610zmW6369-12P5TO

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## Réponse :

Non, de l'expérience avec Visual Source Safe ne serait pas jugée comme de l'expérience de conception au sein d'un environnement collaboratif.

Parmi les environnements collaboratifs, on retrouverait notamment MS Sharepoint et OpenText Collaboration.